

# NOA YÁÑEZ ABALLE

English-Spanish/French-Spanish  
professional translator

[noayanezaballe@gmail.com](mailto:noayanezaballe@gmail.com)

+34 656924039

c/Italia, 1775, San Pedro (Buenos  
Aires)

Skype: noayaaba

## LANGUAGES

My native languages are Spanish (European) and Galician and I have professional training in French and English. The combination of languages in which I work are:

From EN to ES

From FR to ES

I worked with CAT Tools like Trados Studio, MemoQ, Idiom...

## Certifications

Dubbing

Medical Translation

Translation and creation of web pages

Marketing and trading for translators

Software tools for translators

## Experience

### FREELANCE TRANSLATOR (2010 – Now)

I have worked in different translation areas like:

- Marketing for companies like Amazon, eBay, Gifi...
- Web pages
- Medical
- Technical

For important global companies.

### PM (2010 – 2020)

I coordinated a translation company until now, but in this moment I am trying to focus on the translation area.

## Education

### MASTER'S DEGREE AUDIOVISUAL TRANSLATION (2007 – 2008)

UAB, Universidad Aut3noma de Barcelona

Plaça Cívica, s/n 08193 Barcelona

### EN/FR-ES/GL TRANSLATION (2002 – 2007)

FFT, Facultade de Filoloxía e Tradución

Laqoas Marcosende, s/n 36200 Vigo